

# PASAJERO 21

## EL JAPÓN DE TABLADA

LUIS ENRIQUE VARELA GARCÍA

LICENCIATURA EN DISEÑO  
DE LA COMUNICACIÓN GRÁFICA

Visitar la exposición *Pasajero 21, El Japón de Tablada*, fue una gran experiencia por conocer el arte japonés desde la mirada de Juan José Tablada y a partir de lo cual formulé varias preguntas: ¿de qué se trata? ¿por qué pasajero? o ¿por qué Japón?

A lo mejor muchos no lo conocen, pero la realidad es que ha estado presente en nuestro entorno, pues fue una figura muy importante en la conocida literatura japonesa en México durante el siglo xx. Tablada fue notable como poeta y cronista mexicano; pero no hablar de él y la cultura japonesa mexicana es como hablar de las baladas románticas sin José José. Su primer acercamiento fue en su juventud, debido a su interés por Japón viajó hacia 1900, a la edad de 29 años. Su visita fue de gran relevancia en sus obras, así como en su propia vida. Unas de las contribuciones que hizo a la literatura mexicana fue introducir los *haikus* (poemas cortos japoneses).

De ahí la importancia de esta muestra, exhibida del 24 de julio a 13 de octubre en el Museo del Palacio de Bellas Artes. Se presentó en seis secciones: las artes japonesas en México; sus trabajos como poeta; su viaje a Japón, fuente que alimentó su trabajo creativo; su faceta de coleccionista; entre su participación en la discusión de la cultura japonesa; su papel de mediador entre la cultura nipona y los pintores e intelectuales mexicanos de la primera mitad del siglo xx.



Exposición *Pasajero 21. El Japón de Tablada*. Arco de madera. Fotografía: Luis E. Varela García.



José Juan Tablada. *Puerta del jardín de té en Golden Gate Park*, 1900. Fuente: <https://bit.ly/36DjrGi>

## ENCUENTROS CON JAPÓN

Su primer encuentro directo con la cultura japonesa fue a la edad de seis años al hojear el libro *Bosquejos de Hokusai* (*hokusai manga*) del autor Katsushika Hokusai (1760-1849), quien fue un famoso ilustrador. Para Tablada, ésto generó una gran obsesión que terminó incorporándola en una colección, muchos años después.

En sus primeros poemas él utilizaba la erotización de la mujer, que apreciaba mucho. Esto se debía a que los ilustradores japoneses del siglo XIX, usaban como recurso el cuerpo de la mujer de una manera erótica, además de dibujar figuras de guerreros, castillos y emperadores.

Juan José Tablada  
"Ocidium Trigrinum"  
Fuente: <https://bit.ly/2CdZnMN>



## SUS LIBROS Y SUS DIBUJOS

Desde muy pequeño mostró un gran interés por la pintura, disciplina en la que contó con el apoyo principalmente de su padre y su tío Pancho para el manejo de varias técnicas.

La mayoría de las ilustraciones presentadas en esta exposición fueron en acuarela y en una ellas ilustró una de sus obsesiones: los insectos, mientras se encontraba en el Colegio Militar; esto marcaría su vida, además de su afición como coleccionista. Todas estas obras se encuentran resguardadas en el Archivo Gráfico Tablada del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM.

## EL VIAJE A JAPÓN

Entre julio y diciembre del 1900, Tablada viajó a Japón, y se estableció en la ciudad de Yokohama. Su viaje estuvo lleno de rumores, como el hecho que quizá no había viajado a ese país. Gracias al investigador Martín Camps, se confirmó su registro de migración como el pasajero número veintiuno (de ahí proviene el nombre de la exposición); Tablada llegó a San Francisco en el barco de *America Maru* proveniente de Yokohama, el día 22 de diciembre de 1900. Otra de las pruebas de su estancia en Japón y sus visitas frecuentes a librerías y casas de antigüedades, fue su compra del libro de Katsushika Hokusai, en la librería *Maruya*, ubicada en la calle de *Beten* en Yokohama. Esta importante red de librerías fue predecesora de librerías *Maruzen* en Japón. Además, durante su viaje, llevó a cabo dos acuarelas de su recorrido y crónicas de su estancia en el país, que poco tiempo después se publicaron en la *Revista Moderna*.



## EL CASO DE UTAGAWA HIROSHIGE

Utagawa Hiroshige (1797-1858) fue uno de los más conocidos pintores e ilustradores de la estampa japonesa durante la primera mitad del siglo XIX y una gran inspiración para los artistas e intelectuales franceses. Al respecto, Tablada fue un admirador del japonismo francés, y de ahí fue que en 1914 haya escrito y publicado el libro titulado *Hiroshigue*. Con este libro dió a conocer la obra de éste autor en el mundo de habla hispana, pues organizó una exposición y un ciclo de conferencias dedicado a él, además fue la primera publicación en español sobre este artista nipón.



## TABLADA: PROMOTOR, CRÍTICO Y COLECCIONISTA

Hoy en día a Tablada se le puede considerar, no sólo como un especialista, sino también como un conocedor, un entusiasta, de los temas japoneses, ya que gracias a la biblioteca que reunió y a su colección de estampas, pudo conocer y acumular diversos materiales sobre la cultura japonesa.

Todas las piezas mostradas en esta exposición y su relación con el arte japonés constituyen una faceta en la que el poeta y crítico debe ser revalorizado, ya que su interés por dar a conocer aspectos de Japón le permitió definir su propio camino en México.

Toyohara Chikanobu.  
Ceremonia de  
té japonés  
imagen: [https://  
bit.ly/34tAlp5](https://bit.ly/34tAlp5)

## "JAPONISMO" MEXICANO

Tablada, en ocasiones, recibía la visita de jóvenes artistas plásticos, que le regalaban estampas japonesas. Él les platicaba sobre pintores e ilustradores japoneses que logró conocer; también que el arte japonés era la clave, de la cual, él moldearía su propio ideal y estimularía el estudio del mismo, porque con ello podría redefinirse el arte moderno mexicano.

En la última sección de la exposición, se presentaron obras de pintores mexicanos con la influencia del japonismo y el papel que jugó Tablada en ese contexto artístico y cultural. ⚡

Utagawa Hiroshige.  
Vista de Konodai y  
del río Tone  
Fuente: [https://  
bit.ly/2dTMMCB](https://bit.ly/2dTMMCB)